



作詞：Civilla Durfee Martin 馬姍薇(馬丁夫人) 簡歷：

姍薇·杜菲是美籍加拿大人，28歲嫁給美國人史蒂門·馬丁。下嫁馬丁前，她專攻音樂，也是一位教師；婚後隨馬丁牧師到處旅行佈道，是他的好幫手，夫妻二人合寫許多聖詩。姍薇自少年時代已有很高的音樂造詣。在19世紀末到20世紀初作了無數教會聖詩及福音詩歌。她所作的大部份聖詩，都是丈夫譜曲，如這首父必看顧、the Blood will never lose its power, the breath of the Spirit, 等等。她的聖詩也有其他人譜曲的，其中有一首非常出名的，His eye is on the sparrow (祂看顧麻雀)，譜曲者是蓋博爾(Charles H. Gabriel)。這詩在背頁也作一些簡介。姍薇個人生平不見經傳，但她作曲背景見證卻很多，『父必看顧』及『祂看顧麻雀』這兩首詩的背景見證，也很流傳，叫人得益處，神得榮耀。



作曲：Walter Stillman Martin (史蒂門·馬丁牧師)簡歷：

史蒂門·馬丁牧師的生平，也較不為人所認識，有文獻記載的，都很簡單。30歲畢業於哈佛大學，研習基督教牧會，由浸信會按立為牧師。35歲與姍薇結婚，稍後轉到『基督門徒會』(Disciples of Christ denomination)服事；(註：這會派起源於1804年美國最大的宗教運動，開始在肯塔基州和賓夕法尼亞州西部，到1809年已有教友110萬人，成員在美國和加拿大，且有海外的事工)，成為著名的佈道家。1916年他54歲，在北卡羅來納的亞特蘭大聖經學院任聖經學教授，他為其妻子作的很多詩歌配上樂曲，其音樂造詣也是非凡的。

自54歲開始，馬丁宣教士與妻子在全美國巡迴佈道，開查經班、福音聚會等宣教服事，其聖經講座也是聞名全國的。他們夫妻二人合寫了許多聖詩。其中『父必看顧』是最出名的；詩歌安慰、振奮了許多人，使無數的信徒在遭遇困境，纏綿病榻，心靈疲乏時得安慰和幫助。教會在歡送會中，也常唱此歌。

父必看顧

Be not dismayed whate'er befall

詞：Civilla Durfee Martin (1869-1948)

曲：Walter Stillman Martin (1862-1935)

- 1 任遭何事不要驚怕，天父必看顧你；
必將你藏祂恩翅下，天父必看顧你。
2. 有時勞苦，心中失望，天父必看顧你；
危險臨到，無處躲藏，天父必看顧你。
3. 凡你所需，祂必供應，天父必看顧你；
凡祢所求，祂必垂聽，天父必看顧你。
4. 無論經過何等試煉，天父必看顧你；
軟弱困頓，靠祂胸前，天父必看顧你

【副歌】：天父必看顧你，時時看顧，處處看顧；
祂必要看顧你，天父必看顧你！

1. Be not dismayed whate'er betide,
God will take care of you;
Beneath His wings of love abide,
God will take care of you.

【Refrain】

God will take care of you,
Through every day, over all the way;
He will take care of you,
God will take care of you.

2. Through days of toil when heart doth fail,
God will take care of you;
When dangers fierce your path assail,
God will take care of you. (Refrain)
3. All you may need He will provide,
God will take care of you;
Nothing you ask will be denied,
God will take care of you. (Refrain)
4. No matter what may be the test,
God will take care of you;
Lean, weary one, upon His breast,
God will take care of you. (Refrain)

(譜曲見頌主聖歌 284)

聖詩背景

1904年馬丁牧師與妻子姍薇和九歲的兒子去紐約的一所聖經學院作為期數週的訪客，同時協助院長編一歌集。他答應了鄰城教會的邀請，在主日講道。到了主日，師母突然得了急病，牧師十分擔憂，擬取消赴會，正拿起電話時，他兒子對他說：「爸爸，如果神要你今天去講道，難道祂就不能在你不在家時照顧媽媽嗎？」馬丁牧師聽了，內心受譴責，於是遵約前往，那天他的講道特別受祝福，引領多人決志歸主。

傍晚，馬丁牧師抵家時，他兒子在門口拿給他一個舊信封，上面是馬丁師母因兒子的信心而得靈感寫下的「天父必看顧你」。馬丁牧師閱後心中即湧現旋律，立刻走到琴旁，數分鐘內就配好了曲譜。當晚馬丁夫人的病情也大有進步。

這種經歷，或只是馬丁家庭的無數經歷之一。相信他們一家，在忠心事主的行為背後，必大有信心和盼望支持，對主的承諾和使徒向主承諾的回應，確信不疑：

你們奉我的名無論求甚麼，我必成就，叫父因兒子得榮耀。(約翰福音 14:13)
你們要將一切憂慮卸給神，因為祂顧念你們。(彼得前書 5:7)



有關「祂看顧麻雀」

作者: Charles H. Gabriel 簡歷

蓋博爾 (Charles H. Gabriel, 1856-1932), 出生於愛荷華一個農莊, 克苦自學其家傳簧片管風琴, 成為一位天才音樂家。16 歲已經任歌唱教師, 隨即成為一位出名的音樂教師和作曲家。34 歲在三藩市的循道衛理會中出任聖樂部總監。後來移居芝加哥, 在 1912 年, 他 55 歲加入聖樂家 Homer Rodeheaver 的出版公司成為合作夥伴, 編輯出版了 50 多本聖詩集、超過 45 本讚美詩集, 成為當時牧會、佈道、和宣教事工上的很大幫助, 服事那世代的人。

祂看顧麻雀

詞: Civilla Duffee Martin
姍薇·杜菲(1869-1948)
曲: Charles H. Gabriel
查爾斯·蓋博爾(1856-1932)

1 為何灰心常怨嘆 為何黑雲彌漫
為何心靈覺孤單 甚至欲脫塵寰
耶穌是我的良友 萬福賜我享受
祂既看顧小麻雀 深知我必蒙眷佑
祂既看顧小麻雀 深知我必蒙眷佑

[副]

我唱因我得自由 我唱因我無憂我
救主既看顧麻雀 深知我必蒙眷佑

2 我聽教主溫柔聲 除去你心憂情
安息主懷多恬靜 毫無疑懼戰驚
有主引領在前頭 步步跟隨祂走
祂既看顧小麻雀 深知我必蒙眷佑
祂既看顧小麻雀 深知我必蒙眷佑

祂看顧麻雀聖詩背景

1905 年, 姍薇在紐約隨丈夫馬丁牧師主領奮興會。有人告訴她, 有一對曾任教會執事老年的夫婦, 如今妻子得絕症臥病在床, 希望她能去探望他們。她聽到他們過去在教會、社區

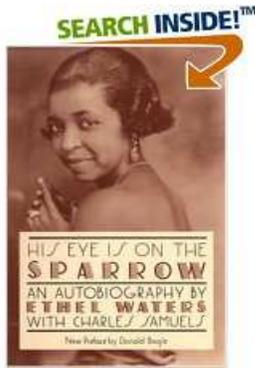
熱心事奉, 眼下其妻子面臨病痛死亡, 但又不知如何去安慰鼓勵他們, 因此一再拖延。當她得悉這對年老執事夫婦也經常為她和馬丁牧師的事工代禱, 使她鼓起勇氣, 前去探望。

最初姍薇以為她去的是一個昏暗充滿死亡氣息的家。令她出乎意外, 她進入了一個洋溢著歡樂生命的屋子。女主人躺在起居室窗旁的小床上, 窗和窗簾都打開著, 鮮花的芬芳隨著一縷陽光潛入室內。她雖被病魔蹂躪, 臉色蒼白, 但眼神並無怨尤之色, 從她的微笑中, 姍薇嗅到了生命。兩人在床旁交通, 姍薇發覺她旺盛的靈命使她忘卻了肉身的痛苦。姍薇便問她: 「你怎能在痛苦中, 有這歡愉的心情?」她以顫抖的手, 指向窗外。姍薇環視窗外, 祇見樹木、草地, 野花和三、二隻麻雀, 因此面露困惑之色。那婦人對她說: 「孩子, 是麻雀。當我想到祂看顧小麻雀也看顧我時, 我就得安慰和振奮。」……

姍薇離去時, 身心都受到很大的激勵。她不再感到繁忙工作的壓力, 她感到從未如此地被釋放過。她去紐約愛夢蕾 (Elmira) 領奮興會, 自己卻先得到復興。

後來, 她自路加 12:6 和馬太 10:29 經文中, 寫下了這首「祂既看顧小麻雀」寄給作曲家蓋博爾 (Charles H. Gabriel) 譜曲, 再交著名的黑人女歌唱家華伊漱 (Ethel Waters) 首次演唱。

40 年代華伊漱出版的自傳竟就用了這首多年前首唱的詩歌的名稱《His Eye Is On The Sparrow》在封面上(下圖), 可見這詩對她感染之深。



首次主唱者 Ethel Waters 的自傳封面, 1950

由於這詩歌的旋律的特色與一般聖詩不同, 故並不適合會眾齊唱, 或詩班獻唱, 卻是一首獨唱曲。四十年代的華伊漱時常在教會, 夜總會, 佈道團…獻唱這詩歌。…。

1971 年, 年邁的華伊漱應邀白宮演唱, 尼克遜總統特請她唱這首歌, 一如往昔, 她對這首歌的詮釋, 使聽眾流下感人肺腑的眼淚。

信仰承諾 --- 父必看顧

11 月下旬黃師母問我在 12/22 晚公禱會領什麼詩時, 我腦海中還未出現這首詩。

那星期我讀以賽亞書 28-32 章這段, 看到其核心經節: **主耶和華…如此說: 你們得救在乎歸回安息; 你們得力在乎平靜安穩…**(賽 30:15a) 我忽然想到『父必看顧』, 也聯想到作詞者姍薇夫人的另一首、即著名的『祂看顧麻雀』(這歌適合獨唱…故我選了『父必看顧』)。

我自信主以來, 已知道將來或去見主、或主來接我, 是大喜之日; 因為是我得救的體現的一刻…歸回安息。但卻在尚未親見我主之前的人生漫長路途中, 常常忘記了得力的源頭: 得力在乎平靜安穩…; 我回憶, 過去仍靠自己的掙扎鑽研、苦心經營、形役奔波、刻苦己身, …以致五癆七傷、不似人形…因為我**竟自不責**; 正正應驗了經上繼續所言: …你們得力在乎平靜安穩…**你們竟自不責**。你們卻說: 不然, 我們要騎馬奔走。所以你們必然奔走; 又說: 我們要騎飛快的牲口。所以追趕你們的, 也必飛快。(賽 30:15b-16)

聽著、唱著姍薇夫人的詩歌…, 歌詞何等輕盈、何等輕省、何等平靜、何等安穩…; 任遭…有時…凡你…無論…**父總必看顧!**

賽 30:15 原來是回應賽 26-27 章這一段的, 堅心不難發現, 堅心倚賴主 (賽 26:3-4)、等候主 (賽 26:8)、切切尋求主 (賽 26:9) …傾心吐膽禱告主 (賽 26:16)、…進入內室隱藏時 (賽 26:20) 就是姍薇的『任遭…有時…凡你…無論…』, 都是得力的要訣!

祂既看顧麻雀, 豈不更看顧我麼? …這裡還有一點點的推敲, 以跟麻雀比較來確定祂的看顧的真確性; …姍薇夫人這首『父必看顧』輕盈、輕省、平靜、安穩的詩歌, 歌詞中沒有查找看顧原因的理據, 更無須以麻雀做比較…來自她對神教訓的深刻了解…。我更在搜查詩歌背景中, 看到這個簡單的確信, 來自她 9 歲的兒子簡單的信靠…。正如聖詩背景推介中這樣寫: 『…作者因受一個孩子對神單純的信心激勵而創作。…』

12 月 6 日, 才想起 12 月 22 日晚公禱會有江兆仁宣教士來分享…。兆仁宣教士夫婦曾到世界各處巡迴宣教, 想必體驗一切毫無理據和無憑藉的大信心, 對主單純專一的大信心……。

…我找到這聖詩的印度南部泰米爾納德邦 (Tamil Nadu) 的 Michael Children's Home 孤兒院合唱團於 2009 年 12 月 2 日演唱的版本。這孤兒院係由印度宣教士 Jeyamohan 牧師及其妻 Joyce 創辦…他們對主有單純專一的大信心。20 世紀初這地的山區被稱為「死亡山脈」…第一對到這裡的宣教士夫婦是印度的 Jesse Brand 及其英國妻子 Evelyn, 其訂婚介子刻上『信靠與凱旋』五個字, 成為日後『**父必看顧**』的印證…請為這裡印度教仍興旺的泰米爾納德邦的宣教事工禱告, **願天父看顧**…。

…我也找到這聖詩的緬甸文版唱法。…緬甸軍政府長期緊握大權, 近兩個月進行系列改革措施, 放寬國內媒體與互聯網, 現正調整與西方(以美國為首)、與中國的關係…請為福音之門在緬甸打開禱告, **求天父看顧**…。

